

SÉLECTION D'ITINÉRANCES EN SAVOÏE

SELECTION OF ROUTES IN SAVOIE

7 CHEMIN DE SAINT JACQUES DE COMPOSTELLE A2 3 J EN SAVOIE

Parmi les principales voies vers Compostelle, la via Gebennensis chemine sur en Savoie le long du Rhône et des vignobles, au départ de Seyssel en Haute Savoie vers Charnaz jusqu'à Saint Genix les Villages. Un itinéraire chargé d'histoire, entre ressourcement et décongestion.

GR865, WAY OF ST JAMES - 3 DAYS IN SAVOIE
One of the main pilgrimage routes to Santiago de Compostela, the Via Gebennensis runs in Savoie, through the Rhône vineyards from Seyssel in Haute Savoie to Charnaz and on to Saint Genix les Villages. A great way to leave modern life behind, soak up history and recharge your batteries.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR865 (rouge et blanc)
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 : 33302, 3332 ET 3333
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : www.saint-jacques.org/www.mongfr.fr/https://genex-lequycheminsaintjacques.com/
- TERritoire / REGION : Massif de la Lauzière
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Seyssel (74)

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Hauts de Seyssel - Charnaz		462 m	427 m	115 m	33 m
2	Charnaz - Yenne		250 m	426 m	440 m	4h30
3	Yenne - St Genix Les Villages		229 m	800 m	800 m	6h30

2 TOUR DU LAC DU BOURGET A1 4 JOURS

Autour du plus grand lac naturel de France, découvrez les charmes romantiques de ses berges et de ses vignobles. Cet itinéraire contourne les plaines de la moiche, de la bagnasse et des découvertes culturelles vous réserve de belles surprises.

4-DAY TOUR OF LAC DU BOURGET
Explore the romantic charms of the Laisière plains and vineyards flanking France's biggest natural lake. This route takes in the very best of Le Bourget's walking, swimming and cultural attractions, with plenty to see and do along the way.

- BALISAGE / WAYMARKING: balisage jaune "Savoie Rando Lac" yellow Savoie Rando Lac waymarkers
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3332 OT Chambéry Aix - Lac du Bourget et 3331 OT Rumilly Seyssel
- TERritoire / REGION : Grand Lac
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Aix les Bains Riviera des Alpes (départ gene ou grand port)

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Aix-les-Bains - Chindrieux		244 m	115 m	1045 m	6h20
2	Chindrieux - Saint-Pierre-de-Curtille		315 m	495 m	285 m	3h10
3	Saint-Pierre-de-Curtille - Bourget-du-Lac		380 m	953 m	1102 m	5h30
4	Bourget-du-Lac - Aix-les-Bains		235 m	90 m	95 m	2h1

3 SUR LES PAS DES HUGUENOTS A1 5 J EN SAVOIE OU 4 EN DÉMARRANT A CHAMBERY

Itinéraire culturel européen labellisé GR865, sur les chemins d'exode des Huguenots à la fin du XVIIe siècle, 29 étapes en France, de la Drôme au lac Léman, dont cinq en Savoie, entre lacs et vignobles.

THE FOOTPRINTS OF THE HUGUENOTS - 5 DAYS IN SAVOIE (or STARTING FROM CHAMBERY)
The GR865, which follows the route taken by the Huguenots fleeing France in the late 17th century, is a European cultural heritage route. 29 stages in France from Drôme to Lake Geneva, five taking in the vineyards and lakes of Savoie.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR865 (rouge et blanc) et jaune, (red and white) plus yellow
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3432 OT 3332 OT, 3331 OT
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : www.surlespasdeshuguenots.eu
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Apremont

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Apremont - Chambéry		330 m	477 m	565 m	5h30
2	Chambéry - Aix les Bains		270 m	144 m	176 m	5h30
3	Aix-les-Bains - Chindrieux		320 m	985 m	908 m	6h30
4	Chindrieux - Moutet		300 m	743 m	65 m	2h20

4 TOUR DE CHARTREUSE A3 6 JOURS

Sur les pas des Chartreux, évoluez dans un écrin de verdure et de forêt bordé de majestueuses falaises. De col en sommet, vous découvrirez le monastère de la Grande Chartreuse et les plateaux de la Réserve naturelle avec ses hermines et bouquetins.

TOUR OF CHARTREUSE - 6 DAYS
On the trail of the Carthusian monks who live at the Grande Chartreuse Monastery (which you pass on the route), this walk takes in the meadows, forests, cliffs, cols and summits surrounding sweeping plateaux in a nature reserve home to herds of ibex.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR86 (rouge et blanc) et jaune, (red and white) plus yellow
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3432 OT Massif de Chartreuse Nord et 3334 OT Massif de Chartreuse Sud - TopoGuide® FFRP-Tours et traversées de Chartreuse
- TERritoire / REGION : Chartreuse
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Saint-Pierre-d'Entremont (église)

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Saint-Pierre-d'Entremont - La Désert d'Entremont		700 m	660 m	160 m	4h30
2	La Désert d'Entremont - La Bache		1200 m	600 m	500 m	6h
3	La Bache - Saint-Pierre-de-Chartreuse		1200 m	500 m	670 m	7h
4	Saint-Pierre-de-Chartreuse (La Dait) - Le Sappey		780 m	890 m	700 m	6h
5	Le Sappey - La Sola		1000 m	1070 m	450 m	7h
6	La Sola - Saint-Pierre-d'Entremont		1700 m	650 m	1550 m	6h30

5 TOUR DES BAUGES B2 6 JOURS

Une découverte authentique et contrastée du Parc naturel régional du Massif des Bauges, alternant forêts, alpages, kalices et pauses agréables dans les villages. Cette randonnée accessible peut être organisée au départ d'Aix-les-Bains ou de Chambéry.

TOUR OF BAUGES-GR86 - 6 DAYS
A fascinating and varied tour of the unspoilt Massif des Bauges Regional Nature Park exploring forests, mountain meadows and cliffs, with relaxing time out in pretty villages. This not-too-demanding hike can be started from either Aix-les-Bains or Chambéry.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR86 (rouge et blanc), yellow and red
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3432 OT Massif des Bauges et 3332 OT Chambéry
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : www.hautemassifdesbauges.com
- TERritoire / REGION : Massif des Bauges
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : La Féclaz

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Féclaz - Arith		1320 m	760 m	1323 m	4h20
2	Arith - Mont-Départ (Belleville en Bauges)		750 m	522 m	259 m	4h30
3	Mont-Départ - Jarsy		1030 m	403 m	575 m	4h30
4	Jarsy - Allion-le-jeune		840 m	1025 m	983 m	6h
5	Allion-le-jeune - les Déserts		900 m	922 m	903 m	5h15
6	les Déserts - La Féclaz		920 m	735 m	328 m	3h45

6 HAUTE TRAVERSÉE DE BELLEDONNE B3 2 J EN SAVOIE

Étapes assez sportives. Labellisé GR8758, ce superbe itinéraire traverse intégralement la chaîne de Belledonne en empruntant les sentiers de bergers. Débutant en Savoie, il se poursuit en 11 étapes jusqu'à Villèle (Isère), ou se compose à la carte en plus petits circuits.

BELLEDONNE HIGH ROUTE - 2 DAYS IN SAVOIE (VERY DEMANDING ROUTE)
The GR8758 is a magnificent route that follows shepherd's paths along the entire length of the Belledonne mountain range. Starting in Savoie, it runs for 11 stages to the town of Villèle or can be divided into a number of shorter circular walks.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR86 (rouge et blanc), (red and white)
- CARTO / MAPS : Carte et TopoGuide® FFRP "Haute Traversée de Belledonne"
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : www.hautemassifdesbelledonne.com
- TERritoire / REGION : Maurienne - Cour de Savoie - Massif de Belledonne (38)
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Val d'Arc (Aiguebelle)

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Val d'Arc (Aiguebelle) - La Portette (Villères de Villèle)		320 m	1245 m	685 m	6h30
2	La Portette - La Penrière (refuge non gardé)		886 m	1805 m	825 m	8h00

7 TOUR DE LA LAUZIÈRE C3 5 JOURS

Un circuit pour baroudeurs avides de monaurité et d'aventure. Découvrez un massif sauvage, dormez dans d'anciens chalets d'alpage non gardés, puis profitez d'un refuge confortable pour redescendre en douceur. Autonomie à prévoir.

5-DAY TOUR OF LAUZIÈRE
An adventurous circular route for experienced hikers looking to get away from it all. It takes you through remote countryside, sleeping in basic Alpine huts without facilities, followed by more comfortable accommodation before the easy final descent. Limited meat and bedding facilities en route.

- BALISAGE / WAYMARKING: rouge et jaune, red and yellow
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3432 ET Albertville et 3433 ET Saint-Jean-de-Maurienne
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : www.massif-de-la-lauziere-savoie.fr
- TERritoire / REGION : Massif de la Lauzière
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Montgellafrey (Parking du Lac de la Grande Léchère) ou côté Tarentaise

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Refuge du lac de la Grande Léchère - Chalet de l'Abbaye		1680 m	1050 m	918 m	6h
2	Chalet de l'Abbaye - Chalet de la Vénier		1874 m	904 m	945 m	5h15
3	Chalet de la Vénier - Chalet du Col de l'Arc		1815 m	931 m	904 m	5h30
4	Col de l'Arc - Refuge Le Logis des Fées		1845 m	1400 m	1404 m	7h30
5	Refuge Le Logis des Fées - Refuge du lac de la Grande Léchère		1839 m	1100 m	1150 m	7h30

8 AU COEUR DU BEAUFORTAIN D2 3 JOURS

TOTALITÉ DU TOUR EN 7 JOURS

Au cœur d'une montagne vivante respirant au rythme de l'alpage, vivez une parenthèse ressourçante le temps d'un week-end prolongé. Cet itinéraire offre de superbes panoramas sur le massif du Mont Blanc, la Pierra Menta et le lac de Roselend.

5 DAYS IN THE HEART OF THE BEAUFORTAIN - GR86 FULL ROUTE: 7 DAYS
Recharge your batteries on this long weekend hike through an area of working Alpine farms and high mountain villages. This route boasts stunning panoramas of the Mont Blanc massif, Pierra Menta and Lac de Roselend.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR86 (rouge et blanc) (red and white)
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3531 OT Hélgvie et 3532 OT Massif du Beaufortain ou carte au 1/50 000 - Massif du Beaufortain - TopoGuide® FFRP - GR86 Pays du Beaufortain
- TERritoire / REGION : Beaufortain
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Beaufort (Parking du Plan de la Lai)

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Plan de la Lai - Refuge du col de la Croix du Bonhomme		1818 m	615 m	0 m	4h
2	Refuge du col de la Croix du Bonhomme - Refuge de Pressat		2433 m	890 m	806 m	6h
3	Refuge de Pressat - Plan de la Lai		2514 m	284 m	980 m	4h

9 GRANDE TRAVERSÉE DES ALPES D2 8 J EN SAVOIE

Du lac Léman jusqu'aux plages de Méditerranée, les beaux paysages se succèdent. Côté Savoie, l'itinéraire traverse les alpages et les villages du Beaufortain, de la Tarentaise et de la Maurienne sans oublier le Parc national de la Vanoise.

8 DAYS IN SAVOIE
This long-distance hike runs through the beautiful French Alps all the way from Lake Geneva to the Mediterranean coast. In Savoie, the route passes through Alpine pastures and villages in the Beaufortain, Tarentaise and Maurienne, taking in the Vanoise National Park along the way.

- BALISAGE / WAYMARKING: GR85 (rouge et blanc) (red and white)
- CARTO / MAPS : Cartes IGN Top 25 : 3532 ET, 3633 ET, 3534 OT, 3535 OT.
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : www.grande-traversee-alpes.com
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Beaufort sur Doron (départ itinéraire Cornet de Roselend)

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Refuge du Plan de la Lai - Refuge de la Balme		1818 m	991 m	807 m	5h
2	Refuge de la Balme - Peseys Nancroix		2000 m	825 m	1398 m	7h40
3	Peseys Nancroix - Col du Polet		1297 m	1297 m	5h30	
4	Col du Polet - Refuge de la Lesle		2500 m	947 m	957 m	6h40
5	Refuge de la Lesle - Refuge de l'Arpont		2480 m	675 m	954 m	6h10
6	Refuge de l'Arpont - Refuge de Plan Sec		2295 m	81 m	784 m	5h20
7	Refuge de Plan Sec - Modane (gare)		235 m	402 m	1656 m	6h30
8	Modane - Refuge du Thabor		1072 m	1422 m	6h	

10 SUR LE GRAND TOUR DE TARENTAISE C3 2 JOURS

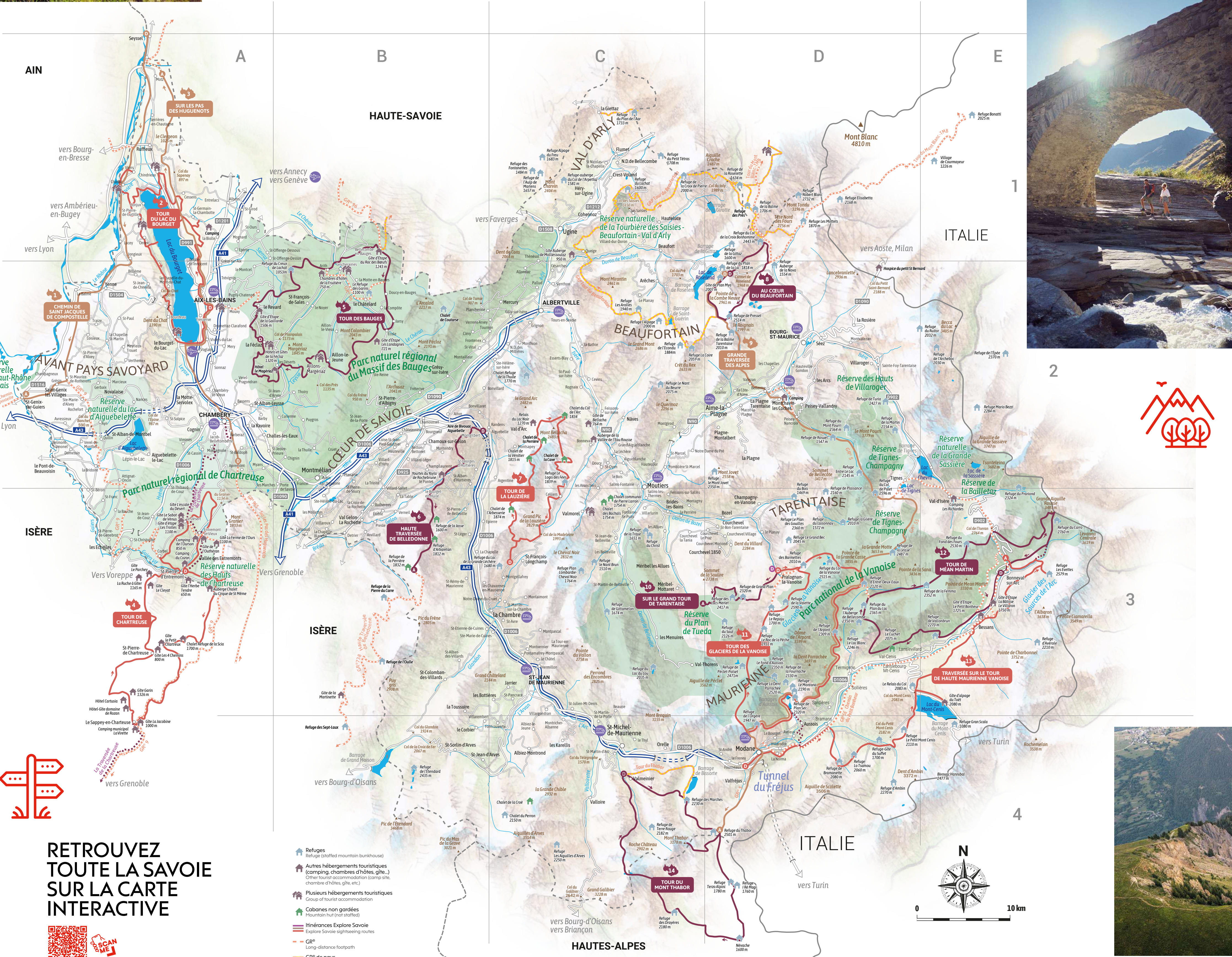
TOTALITÉ DU TOUR EN 27 ÉTAPES

Un trek sauvage à la découverte du visage caché des 3 vallées en bordure du Parc national de la Vanoise. Le passage au Col des Soucs vaut l'attente, la vue sur le Petit Mont Blanc, le rocher de Plassa et l'aiguille du Fruit y est incroyable.

2 DAYS ON THE GRAND TOUR OF THE TARENTAISE - TASTER - FULL ROUTE: 27 DAYS
A remote hike exploring the hidden side of the 3 valleys in the heart of the Vanoise National Park. It's worth hiking the extra leg to the Col des Soucs: the view of Petit Mont Blanc, Rocher de Plassa and Aiguille du Fruit from here is incredible!

- BALISAGE / WAYMARKING: jaune / Yellow
- CARTO / MAPS : cartes IGN Top 25 3534 OT Trois Vallées Modane et 3535 OT Vallée de la Vanoise
- RENSEIGNEMENTS / INFORMATION : randavanoise.com/tarentaise-vanoise/fr/decouvrir-tarentaise/
- TERritoire / REGION : Tarentaise
- COMMUNE DE DÉPART / VILLAGE NEAREST START : Pralognan-la-Vanoise

JOUR	ÉTAPE	ROUTE	ALT DÉPART	DÉNIVÉLÉ+ STARTING/ALT TOTAL ASCENT	DÉNIVÉLÉ- TOTAL DESCENT	DURÉE DURATION
1	Parking des Prioux - Les lacs Merlet		1760 m	915 m	353 m	4h30
2	Les lacs Merlet - Parking de plan de Tueda		2400 m	287 m	1014 m	5h30



RETROUVEZ TOUTE LA SAVOIE SUR LA CARTE INTERACTIVE



SCAN ME

VOS PLUS BELLES RANDONNÉES EN SAVOIE

Que vous soyez grand randonneur ou petit marcheur, prenez le temps de découvrir la Savoie à pied. De la balade facile à la grande itinérance, les sommets immaculés, les lacs aux mille déclinaisons de bleu et les alpages verdoyants donnent des couleurs à vos randonnées.

EXPLORE THE DELIGHTS OF SAVOIE

On a high mountain hike or a Sunday stroll, the best way to see Savoie is on foot. From relaxed rambles to long-distance trails, along the way you'll encounter immaculate snow-capped peaks, mountain lakes in every shade of blue and lush green pastures.

Randonnées à la journée : choisissez votre inspiration

Day walks: find your inspiration

Balades ludiques et insolites
Sur les parcours de découverte et les sentiers pédagogiques, vous découvrirez tous les secrets du territoire. Ces randos faciles vous ouvrent également les portes de l'écotourisme, du bien-être et du land'art.
Fun and unusual walks
These easy-paced visitor discovery and educational trails explore every aspect of our beautiful region, including local wine interest, wellbeing rambles and land art.

Autour des lacs
De la randonnée en toute saison près des lacs d'Aiguebelette et du Bourget aux sentiers menant aux lacs d'altitude, admirez les mille et une déclinaisons de bleu offertes par ces belles étendues d'eau.
Around the lakes
From year-round rambles along the shores of Lac d'Aiguebelette and Lac du Bourget to steep summer paths to high-mountain tarns, these stunning stretches of water come in every conceivable shade of blue.



LA SAVOIE EN CHIFFRES

SAVOIE IN FIGURES

Les espaces naturels

Nature all around

2 GRANDS LACS ➤ Aiguebelette, Le Bourget 2 MAJOR LAKES ➤ Aiguebelette, Le Bourget	2 PARCS NATURELS RÉGIONAUX ➤ Parc naturel régional du Massif des Bauges ➤ Parc naturel régional de Chartreuse	9 RÉSERVES NATURELLES ➤ régionales et nationales 9 NATURE RESERVES ➤ regional and national	1 GÉOPARC UNESCO ➤ Massif des Bauges 1 UNESCO GLOBAL GEOPARK ➤ Bauges Massif
1 PARC NATIONAL ➤ Parc national de la Vanoise 1 NATIONAL PARK ➤ Vanoise National Park	2 REGIONAL NATURE PARKS ➤ Massif des Bauges Regional Nature Park ➤ Chartreuse Regional Nature Park	18 ZONES SPÉCIALES ➤ de Conservation du réseau Natura 2000 18 PROTECTED NATURE AREAS ➤ Natura 2000 conservation areas	



L'itinérance version courte

Destinées à qui veut s'offrir une brève escapade, ces boucles et traversées permettent de randonner d'un village à l'autre ou d'une vallée à l'autre en faisant étape dans des hébergements variés à l'occasion rêvée pour évader le temps d'un week-end ou d'un court séjour et découvrir tout l'univers de l'itinérance. De quoi donner également envie de poursuivre vers des grands tours ou des traversées de massifs.

Shorter routes
Designed for short walking breaks, these multi-day linear and circular routes run from village to village or between valleys, offering a variety of accommodation options along the way. A great excuse to head off for a weekend's walking or a short hiking holiday as a taster for exploring further afield. Next time, you may be tempted to take on a long-distance hike or linear mountain route.

BIEN SE PRÉPARER POUR MIEUX EN PROFITER

Randonner, c'est avant tout être conscient d'évoluer dans un espace naturel souvent peu aménagé où les conditions peuvent changer rapidement. Il est essentiel de bien préparer sa sortie ➤ se renseigner sur l'itinéraire, la météo, la durée et le dénivelé ➤ et d'adapter son matériel et son équipement.

ENJOY THE COUNTRYSIDE SAFELY: BE PREPARED

When you go on a walk or hike, remember you're out in the natural world where there are few facilities and the conditions can quickly change. It is essential that you prepare carefully. Check your route, the weather forecast, the hike duration, total ascent and descent, and ensure you have the right gear.

Evaluer son niveau

Faites le test pour choisir les itinéraires qui vous correspondent.

Assess your level
Take this test to see which difficulty level is right for you.

Choisir le bon équipement

- ✓ Vêtements respirants, cape de pluie
- ✓ Chaussures à tige montante
- ✓ Casquette, lunettes de soleil, crème solaire
- ✓ Bâtons de marche
- ✓ Gourde
- ✓ Téléphone + chargeur
- ✓ Carte, topo-guide, fiche descriptive pour l'avoir toujours sous la main
- ✓ Espèces, chèques
- ✓ Barres de céréales, en-cas
- ✓ Petite trousse à pharmacie
- ✓ Sac poubelle pour ramporter ses déchets

Take the right gear with you

- ☑ Breathable clothing, rainwear
- ☑ Walking boots with good ankle support
- ☑ Hat, sunglasses, sun cream
- ☑ Walking poles
- ☑ Water bottle
- ☑ Smartphone + charger
- ☑ Map, route guide, route description (keep them handy)
- ☑ Some cash
- ☑ Cereal bars, snack food
- ☑ Small first-aid kit
- ☑ Rubbish bag, so you can carry your rubbish with you



Dormir en refuge

Véritable havre de quiétude dans l'immensité montagnarde, le refuge permet de vivre une expérience inoubliable. Pour en profiter pleinement, il est nécessaire de suivre quelques recommandations comme réserver au préalable - surtout en période estivale - se présenter au gardien à son arrivée et au départ, respecter les horaires des repas, etc.

Overnight in the mountains: refuges

Staying in a refuge (a remote mountain bunkhouse for hikers that usually provides meals) is an unforgettable experience. Here are a few recommendations to make sure you enjoy your stay: remember to book in advance (especially in summer), check in with the warden on arrival and departure, arrive promptly for mealtimes and behave considerately.

Avoir les bons réflexes

- Vous partez seul ? Prévenez vos proches et communiquez-leur votre itinéraire.
- Ne vous fiez pas au soleil matinal, le temps change vite en montagne.

Avant de partir, vérifiez la météo du jour.

Things to remember

- Heading out on your own? Tell family and friends, leaving details of your route.
- Don't be fooled by the morning sun - the weather can change quickly in the mountains.

Before you set off, check the weather forecast for the day.

Météo France
08 99 71 02 73 - 2,99€ + prix appel
météo-france.com
Secours
112 ou 114 par SMS

➤ Signalez toute anomalie sur l'application Suricate

Avec ou sans couverture réseau, l'application mobile Suricate vous permet de signaler les problèmes rencontrés lors de vos activités. Effectuer un signalement avec l'application mobile est simple ! Localisez le problème, remplissez le formulaire, ajoutez une ou plusieurs photos et envoyez. Ne partez pas sans !

➤ Found a problem? Report it on the Suricate app
The Suricate mobile app is where to report any issues you encounter when you're out and about. Reporting a problem in the app is easy, even when you don't have a signal. Enter the location, fill out the form, add one or more photos, and send. Don't go out without it!



Suivre le balisage

En complément de votre topo-guide, carte ou appli, le balisage permet de vérifier votre progression sur l'itinéraire de randonnée. En cas d'absence de balisage panneau, suivez le marquage de couleur à la peinture.

Follow the signs

In addition to your route guide, map or phone app, footpath signs and indicators are a good way to check your progress along your route. If there aren't any signs, follow the coloured paint waymarkers.

FOCUS : Randonner avec son chien

Vérifiez au préalable que votre compagnon à quatre pattes est accepté sur les sentiers. Il devra être tenu en laisse et ses déjections ramassées pour éviter la contamination des troupeaux. Sachez qu'en cœur de Parc national et dans les réserves naturelles, sa présence est interdite.

SPOTLIGHT: Walking with a dog

Remember to check in advance that dogs are permitted on your chosen route. Please keep your dog on a lead and pick up any dog waste to avoid harming farm livestock. Please note that no dogs are allowed in the National Park or in nature reserves.

Bivouac, mode d'emploi

Le bivouac est toléré du coucher du soleil au lever du jour, l'objectif étant d'être le plus discret possible. La pratique est réglementée, avant de planter votre tente renseignez-vous auprès de l'Office du tourisme du secteur. Les feux de camp sont également soumis à réglementation, soyez prudent.

Wild camping: do's and don'ts

Wild camping is permitted between sunset and sunrise, providing you are as discreet as possible. It is, however, subject to certain rules, so please enquire at the local Tourist Office before you pitch up. Campfires are also subject to rules. Please be careful.



L'ÉTÉ EN MONTAGNE, ADOPTEZ LES BONS GESTES

SUMMER IN THE MOUNTAINS: DO THE RIGHT THING

